

DECLARATION OF INCORPORATION		
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC, ANNEX II 1. B. FOR INCOMPLETE MACHINE		
MANUFACTURER: INGERSOLL-RAND, INC. 165 LAKEVIEW DRIVE, SWORDS, IRELAND		
DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE:		
PRODUCT: AIR OPERATED DIAPHRAGM PUMPS MODEL: 670230-A SERIAL NUMBER RANGE: (2025 - 2028) () A2XX5-XXX ⇨ () L2XX8-XXX		
LISTED IN APPENDIX 1 REQUIREMENTS OF DIRECTIVE 2006/42/EC, 1999/92/EC, 1907/2006/EC, 2011/65/EU.		
THE FOLLOWING HARMONIZED STANDARDS HAVE BEEN APPLIED:		
DIN EN ISO 12100 SAFETY OF MACHINERY – GENERAL PRINCIPLES OF DESIGN		
PRODUCT MUST NOT BE PUT INTO SERVICE BEFORE THE MACHINERY IN WHICH IT WILL BE INCORPORATED IS DECLARED IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE MACHINERY DIRECTIVE (2006/42/EC, 1999/92/EC, 1907/2006/EC, 2011/65/EU).		
PERSON RESPONSIBLE FOR COMPILING THE DOCUMENTS: THOMAS MAPELLI PARC D ACTIVITES DE CHALIFERT, ZAC DU CLOS DES HAIES ELOI, 77144 CHALIFERT, FRANCE		
PLACE: 77144 CHALIFERT, FRANCE		
DATE: 17 JANUARY 2025		
APPROVED BY:		
Thomas Mapelli THOMAS MAPELLI PRODUCT MANAGER, ELECTRIC PUMPS, EUROPE PARC D ACTIVITES DE CHALIFERT ZAC DU CLOS DES HAIES ELOI 77144 CHALIFERT, FRANCE		
ANNEX I		
LIST OF AGREED PRESERVED ESSENTIAL REQUIREMENTS IN ANNEX I, RL 2006/42/EC		

1.	ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS	
1.1.	GENERAL REMARKS	
1.1.1.	DEFINITIONS	
1.1.2.	PRINCIPLES OF SAFETY INTEGRATION	
1.1.3.	MATERIALS AND PRODUCTS	
1.1.4.	LIGHTING	
1.1.5.	DESIGN OF MACHINERY TO FACILITATE ITS HANDLING	
1.1.6.	ERGONOMICS	
1.1.7.	OPERATING POSITIONS	
1.1.8.	SEATING	
1.2.	CONTROL SYSTEMS	
1.2.1.	SAFETY AND RELIABILITY OF CONTROL SYSTEMS	
1.2.2.	CONTROL DEVICES	
1.2.3.	STARTING	
1.2.4.	STOPPING	
1.2.4.1.	NORMAL STOP	
1.2.4.2.	OPERATIONAL STOP	
1.2.4.3.	EMERGENCY STOP	
1.2.4.4.	ASSEMBLY OF MACHINERY	
1.2.5.	SELECTION OF CONTROL OR OPERATING MODES	
1.2.3.	FAILURE OF THE POWER SUPPLY	

1.3.	PROTECTION AGAINST MECHANICAL HAZARDS	
1.3.1.	RISK OF LOSS OF STABILITY	
1.3.2.	RISK OF BREAK-UP DURING OPERATION	
1.3.3.	RISKS DUE TO FALLING OR EJECTED OBJECTS	
1.3.4.	RISKS DUE TO SURFACES, EDGES OR ANGLES	
1.3.5.	RISKS RELATED TO COMBINED MACHINERY	
1.3.6.	RISKS RELATED TO VARIATIONS IN OPERATING CONDITIONS	
1.3.7.	RISKS RELATED TO MOVING PARTS	
1.3.8.	CHOICE OF PROTECTION AGAINST RISKS ARISING FROM MOVING PARTS	
1.3.8.1.	MOVING TRANSMISSION PARTS	
1.3.8.2.	MOVING PARTS INVOLVED IN THE PROCESS	
1.3.9.	RISKS OF UNCONTROLLED MOVEMENTS	
1.4.	REQUIRED CHARACTERISTICS OF GUARDS AND PROTECTIVE DEVICES	
1.4.1.	GENERAL REQUIREMENTS	
1.4.2.	SPECIAL REQUIREMENTS FOR GUARDS	
1.4.2.1.	FIXED GUARDS	
1.4.2.2.	INTERLOCKING MOVABLE GUARDS	
1.4.2.3.	ADJUSTABLE GUARDS RESTRICTING ACCESS	
1.4.3.	SPECIAL REQUIREMENTS FOR PROTECTIVE DEVICES	
1.5.	RISKS DUE TO OTHER HAZARDS	
1.5.1.	ELECTRICITY SUPPLY	
1.5.2.	STATIC ELECTRICITY	X
1.5.3.	ENERGY SUPPLY OTHER THAN ELECTRICITY	X
1.5.4.	ERRORS OF FITTING	X
1.5.5.	EXTREME TEMPERATURES	X
1.5.6.	FIRE	X
1.5.7.	EXPLOSION	X
1.5.8.	NOISE	X
1.5.9.	VIBRATIONS	X
1.5.10.	RADIATION	
1.5.11.	EXTERNAL RADIATION	
1.5.12.	LASER RADIATION	
1.5.13.	EMISSIONS OF HAZARDOUS MATERIALS AND SUBSTANCES	X
1.5.14.	RISK OF BEING TRAPPED IN A MACHINE	
1.5.15.	RISK OF SLIPPING, TRIPPING OR FALLING	
1.5.16.	LIGHTNING	
1.6.	MAINTENANCE	
1.6.1.	MACHINERY MAINTENANCE	X
1.6.2.	ACCESS TO OPERATING POSITIONS AND SERVICING POINTS	
1.6.3.	ISOLATION OF ENERGY SOURCES	
1.6.4.	OPERATOR INTERVENTION	X
1.6.5.	CLEANING OF INTERNAL PARTS	X
1.7.	INFORMATION	
1.7.1.	INFORMATION AND WARNINGS ON THE MACHINERY	X
1.7.1.1.	INFORMATION AND INFORMATION DEVICES	X
1.7.1.2.	WARNING DEVICES	X
1.7.2.	WARNING OF RESIDUAL RISKS	X

1.7.3.	MARKING OF MACHINERY	X
1.7.4.	INSTRUCTIONS	X
1.7.4.1.	GENERAL PRINCIPLES FOR THE DRAFTING OF INSTRUCTIONS	X
1.7.4.2.	CONTENTS OF THE INSTRUCTIONS	X
1.7.4.3.	SALES LITERATURE	

Original text is in English. German language is the translation of the original text.

EINBAUERKLÄRUNG

MASCHINENRICHTLINIE 2006/42/EC, ANHANG II 1. B. FÜR UNVOLLSTÄNDIGE MASCHINEN

DER HERSTELLER: INGERSOLL-RAND, INC.
165 LAKEVIEW DRIVE, SWORDS, IRELAND

ERKLÄRT HIERMIT, GEMÄSS UNSERER ALLEINIGEN VERANTWORTUNG, DASS DAS:

PRODUKT : DRUCKLUFTBETRIEBENE MEMBRANPUMPE

670230-A

SERIEN-NR.-BEREICH : (2025-2028) () A2XX5-XXX → () L2XX8-XXX

DIE IN ANLAGE 1 MARKIERTEN ANFORDERUNGEN DER RICHTLINIE 2006/42/EC, 1999/92/EC, 1907/2006/EC, 2011/65/EU ERFÜLLT.

FOLGENDE HARMONISIERTE NORMEN SIND ANGEWANDT:

DIN EN ISO 12100 SICHERHEIT VON MASCHINEN - ALLGEMEINE GESTALTUNGSLEITSÄTZE RISIKOBEURTEILUNG UND RISIKOMINDERUNG

DIE UNVOLLSTÄNDIGE MASCHINE DARF ERST DANN IN BETRIEB GENOMMEN WERDEN, WENN DIE MASCHINE, IN DIE ES EINGEBAUT WIRD, VOLL UND GANZ DEN VORGABEN DER RICHTLINIE FÜR DIE ANLAGE (2006/42/EC, 1999/92/EC, 1907/2006/EC, 2011/65/EU).

BEVOLLMÄCHTIGTER FÜR DIE ZUSAMMENSTELLUNG DER TECHNISCHEN UNTERLAGEN: THOMAS MAPELLI

PARC D ACTIVITES DE CHALIFERT, ZAC DU CLOS DES HAIES ELOI, 77144 CHALIFERT, FRANCE

ORT: 77144 CHALIFERT, FRANCE

DATUM: 17 JANUARY 2025

UNTERSCHRIEBEN VON:



THOMAS MAPELLI

PRODUCT MANAGER, ELECTRIC PUMPS, EUROPE

PARC D ACTIVITES DE CHALIFERT

ZAC DU CLOS DES HAIES ELOI

77144 CHALIFERT, FRANCE

ANLAGE 1

LISTE DER EINGEHALTENEN GRUNDLEGENDEN ANFORDERUNGEN NACH ANHANG I, RL 2006/42/EC

1.	GRUNDLEGENDE SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSSCHUTZANFORDERUNGEN	
1.1.	ALLGEMEINES	
1.1.1.	BEGRIFFBESTIMMUNGEN	
1.1.2.	GRUNDSÄTZE FÜR DIE INTEGRATION DER SICHERHEIT	
1.1.3.	MATERIALIEN UND PRODUKTE	
1.1.4.	BELEUCHTUNG	
1.1.5.	KONSTRUKTION DER MASCHINE IM HINBLICK AUF DIE HANDHABUNG	
1.1.6.	ERGONOMIE	
1.1.7.	BEDIENUNGSPLÄTZE	
1.1.8.	SITZE	
1.2.	STEUERUNG UND BEFEHLS-EINRICHTUNGEN	
1.2.1.	SICHERHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT VON STEUERUNGEN	
1.2.2.	STELLTEILE	
1.2.3.	INGANGSETZEN	
1.2.4.	STILLSETZEN	
1.2.4.1.	NORMALES STILLSETZEN	
1.2.4.2.	BETRIEBSBEDINGTES STILLSETZEN	
1.2.4.3.	STILLSETZEN IM NOTFALL	
1.2.4.4.	GESAMTHEIT VON MASCHINEN	
1.2.5.	WAHL DER STEUERUNGS- ODER BETRIEBSARTEN	
1.2.3.	STÖRUNG DER ENERGIEVERSORGUNG	

1.3.	SCHUTZMASSNAHMEN GEGEN MECHANISCHE GEFÄHRDUNGEN	
1.3.1.	RISIKO DES VERLUSTS DER STANDSICHERHEIT	
1.3.2.	BRUCHRISIKO BEIM BETRIEB	
1.3.3.	RISIKEN DURCH HERABFALLENDE ODER HERAUSGESCHLEUDERTE GEGENSTÄNDE	
1.3.4.	RISIKEN DURCH OBERFLÄCHEN, KANTEN UND ECKEN	
1.3.5.	RISIKEN DURCH MEHRFACH KOMBINIERTE MASCHINEN	
1.3.6.	RISIKEN DURCH ÄNDERUNG DER VERWENDUNGSBEDINGUNGEN	
1.3.7.	RISIKEN DURCH BEWEGLICHE TEILE	
1.3.8.	WAHL DER SCHUTZEINRICHTUNGEN GEGEN RISIKEN DURCH BEWEGLICHE TEILE	
1.3.8.1.	BEWEGLICHE TEILE DER KRAFTÜBERTRAGUNG	
1.3.8.2.	BEWEGLICHE TEILE DIE AM ARBEITSPROZESS BETEILIGT SIND	
1.3.9.	RISIKO UNKONTROLLIERTER BEWEGUNGEN	
1.4.	ANFORDERUNGEN AN SCHUTZEINRICHTUNGEN	
1.4.1.	ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN	
1.4.2.	BESONDERE ANFORDERUNGEN AN TRENNENDE SCHUTZEINRICHTUNGEN	
1.4.2.1.	FESTSTEHENDE TRENNENDE SCHUTZEINRICHTUNGEN	
1.4.2.2.	BEWEGLICHE TRENNENDE SCHUTZEINRICHTUNGEN MIT VERRIEGELUNG	
1.4.2.3.	ZUGANGSBESCHRÄNKENDE VERSTELLBARE SCHUTZEINRICHTUNGEN	
1.4.3.	BESONDERE ANFORDERUNGEN AN NICHTTRENNENDE SCHUTZEINRICHTUNGEN	
1.5.	RISIKEN DURCH SONSTIGE GEFÄHRDUNGEN	
1.5.1.	ELEKTRISCHE ENERGIEVERSORGUNG	
1.5.2.	STATISCHE ELEKTRIZITÄT	X
1.5.3.	NICHELEKTRISCHE ENERGIEVERSORGUNG	X
1.5.4.	MONTAGEFEHLER	X
1.5.5.	EXTREME TEMPERATUREN	X
1.5.6.	BRAND	X
1.5.7.	EXPLOSION	X
1.5.8.	LÄRM	X
1.5.9.	VIBRATIONEN	X
1.5.10.	STRAHLUNG	
1.5.11.	STRAHLUNG VON AUSSEN	
1.5.12.	LASERSTRAHLUNG	
1.5.13.	EMISSION GEFÄHRLICHER WERKSTOFFE UND SUBSTANZEN	X
1.5.14.	RISIKO, IN EINER MASCHINE EINGESCHLOSSEN ZU WERDEN	
1.5.15.	AUSRUTSCH-, STOLPER- UND STURZRISIKO	
1.5.16.	BLITZSCHLAG	
1.6.	INSTANDHALTUNG	
1.6.1.	WARTUNG DER MASCHINE	X
1.6.2.	ZUGANG ZU DEN BEDIENUNGSSTÄNDEN UND DEN EINGRIFFSPUNKTEN FÜR DIE INSTANDHALTUNG	
1.6.3.	TRENNUNG VON DEN ENERGIEQUELLEN	
1.6.4.	EINGRIFFE DES BEDIENUNGSPERSONALS	X
1.6.5.	REINIGUNG INNEN LIEGENDER MASCHINENTEILE	X
1.7.	INFORMATIONEN	
1.7.1.	INFORMATIONEN UND WARNHINWEISE AN DER MASCHINE	X
1.7.1.1.	INFORMATIONEN UND INFORMATIONSEINRICHTUNGEN	X
1.7.1.2.	WARNEINRICHTUNGEN	X
1.7.2.	WARNUNG VOR RESTRISIKEN	X

1.7.3.	KENNZEICHNUNG DER MASCHINEN	X
1.7.4.	BETRIEBSANLEITUNG	X
1.7.4.1.	ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE FÜR DIE ABFASSUNG DER BETRIEBSANLEITUNG	X
1.7.4.2.	INHALT DER BETRIEBSANLEITUNG	X
1.7.4.3.	VERKAUFSPROSPEKTE	

